Choose language
Sprache wählen

Wunderlich



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



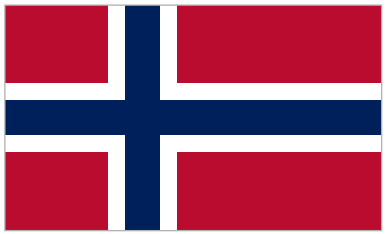
Monteringsanvisning



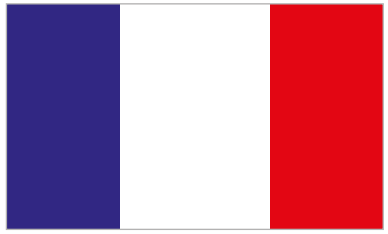
Assembly Instructions



Montagehandleiding



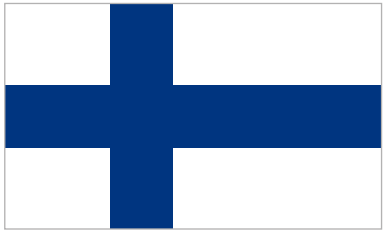
Monteringsanvisning



Notice de montage



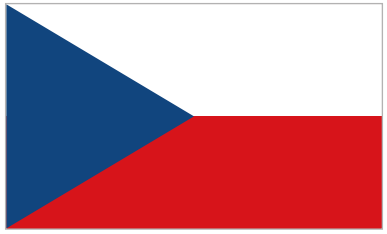
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod

P&A International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich



Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.



Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

Wichtiger Hinweis

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Support

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: support@wunderlich.de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.

Ihr #TeamWunderlich

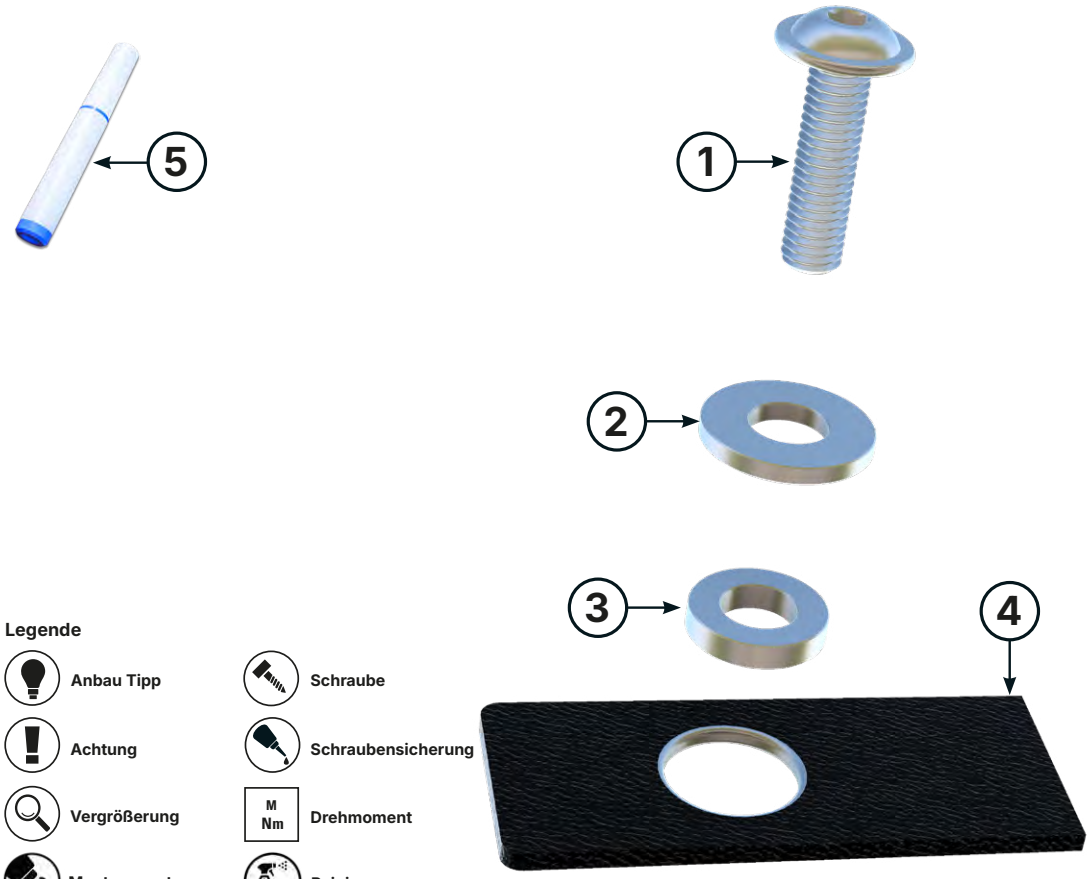
PEA International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0



#13141-102

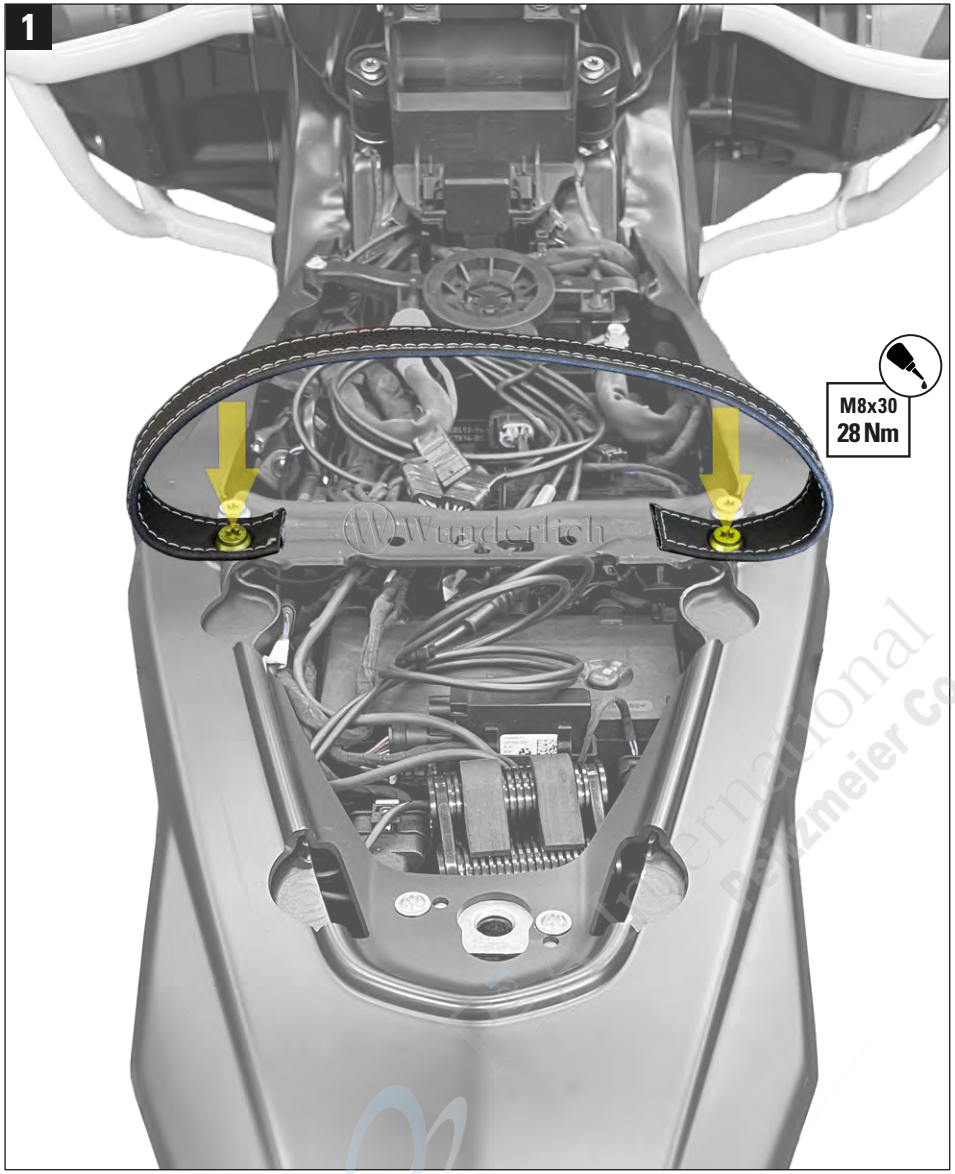
Sozius-Haltegriff



Legende

- Anbau Tipp
- Achtung
- Vergrößerung
- Montagepaste
- Schraube
- Schraubensicherung
- Drehmoment (M Nm)
- Reiniger

#	Bauteil Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.		Menge
1	Linsenflanschschraube	M8×30	2
2	Unterlegscheibe	DIN 9021	2
3	Hülse ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Griffband		1
5	Schraubensicherung		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de I Tel.: +49 2641-3082-0

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

Wunderlich



Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

Important Note

Please read this guide completely before starting the installation.

Support

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

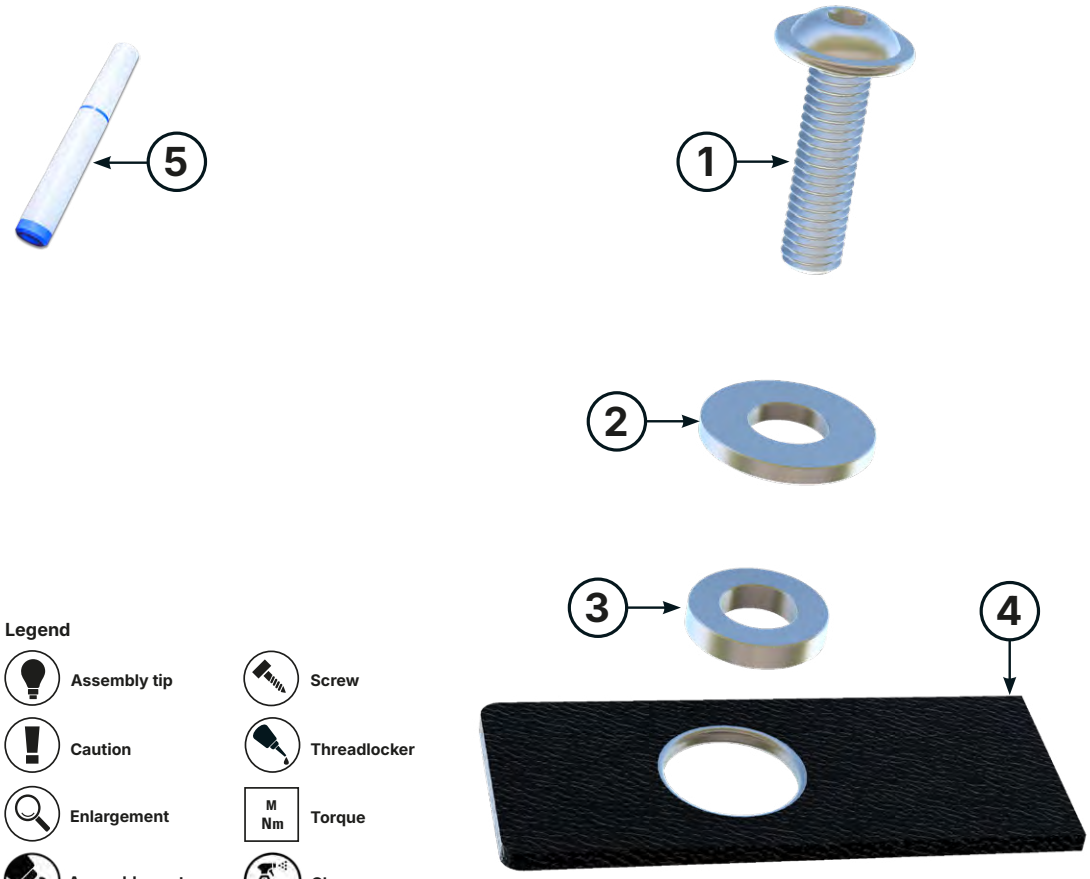
We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.

Your #TeamWunderlich

P&A International
Peitzmeier Co.

#13141-102

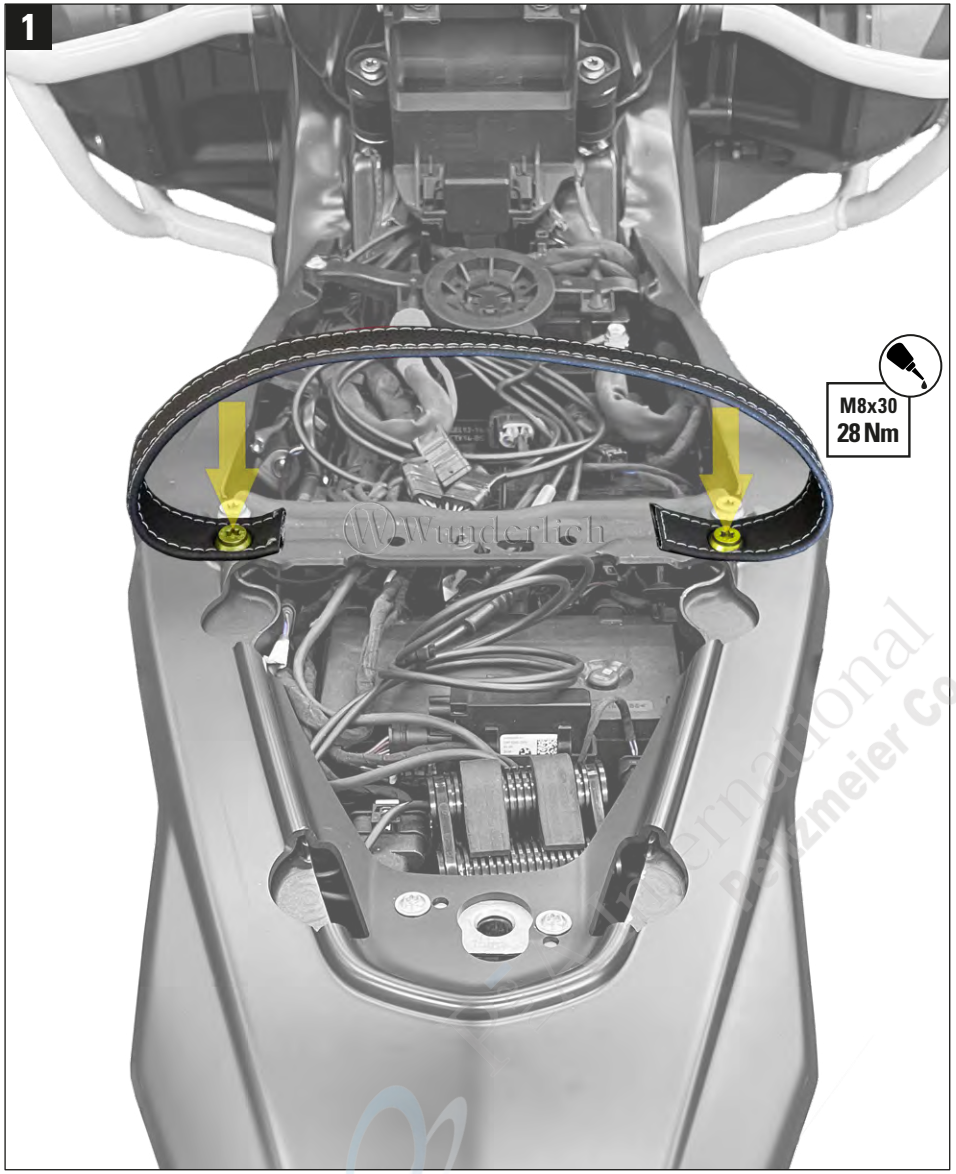
Pillion grab handle



Legend

- Assembly tip
- Caution
- Enlargement
- Assembly paste
- Screw
- Threadlocker
- Torque (M Nm)
- Cleaner

#	Component The colours in the illustrations are for illustrative purposes only.		Quantity
1	Flanged button-head screw	M8×30	2
2	Flat washer	DIN 9021	2
3	Sleeve ØD 14.0 - Ød 8.4 - h 3.0 mm		2
4	Grip tape		1
5	Threadlocker		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

PA261118

Wunderlich



Peitzmeier International

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich



Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.



Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

Remarque importante

Veuillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

Support

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : support@wunderlich.de

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.

Votre #TeamWunderlich

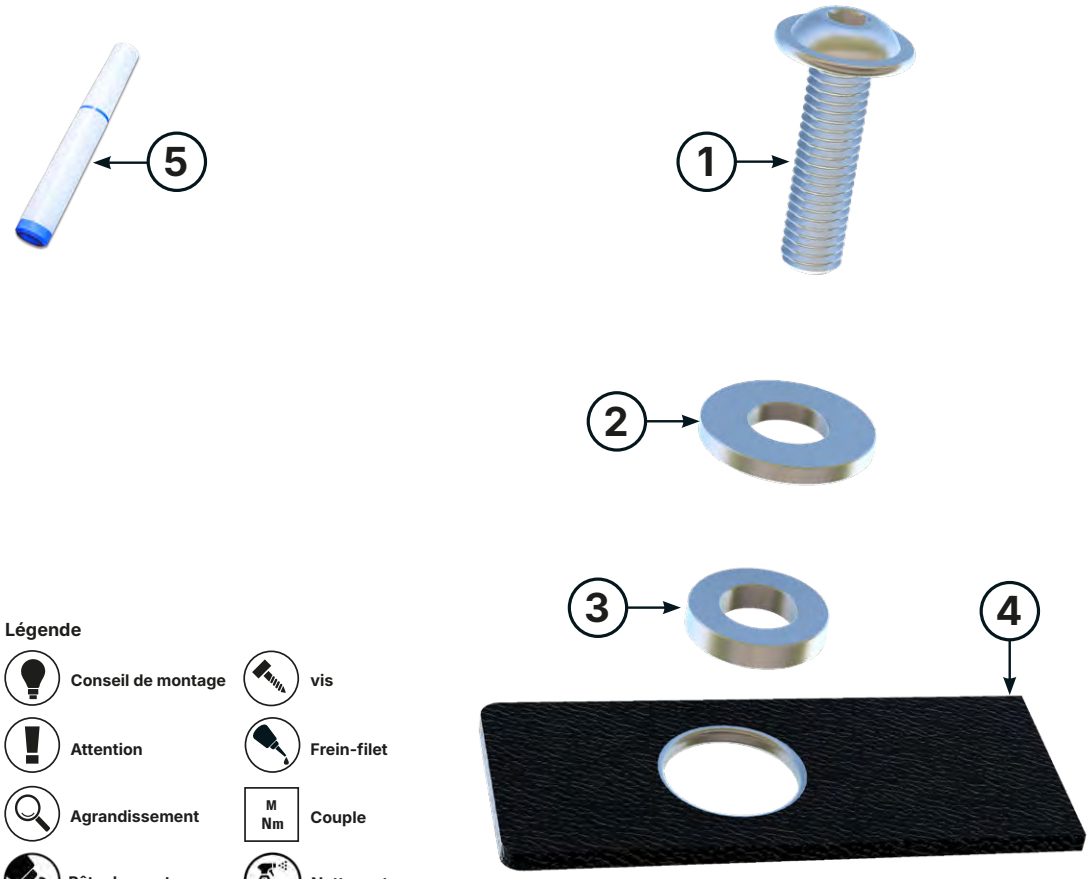
P&A International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.fr I www.wunderlich.fr I Tel.: +33 800 902350



#13141-102

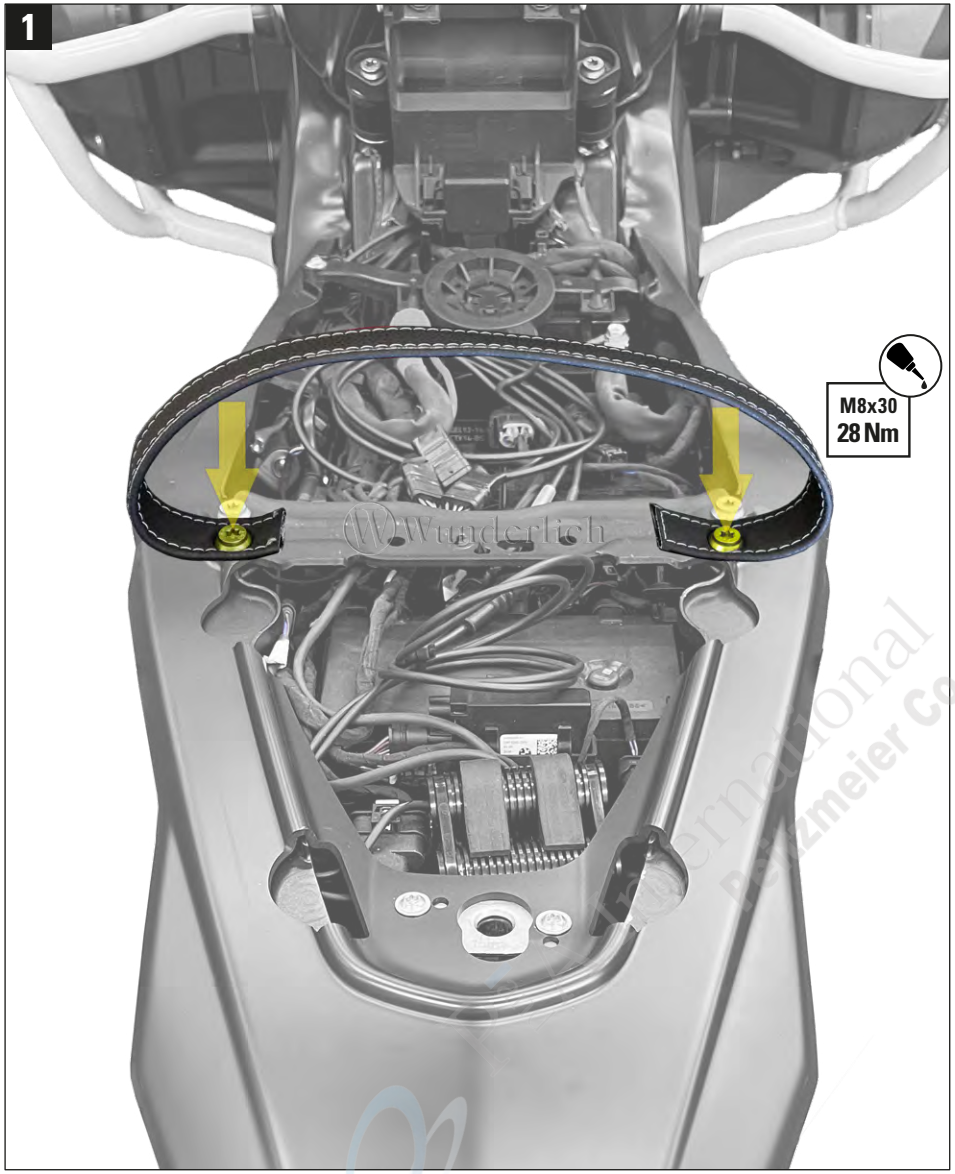
Poignée de maintien du passager



Légende

- Conseil de montage
- vis
- Attention
- Frein-filet
- Agrandissement
- M Nm — Couple
- Pâte de montage
- Nettoyant

#	Composant Les couleurs des illustrations servent uniquement à des fins de visualisation.		Quantité
1	Vis à tête bombée à embase	M8×30	2
2	Rondelle plate	DIN 9021	2
3	Douille ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Ruban de poignée		1
5	Frein filet		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.fr I www.wunderlich.fr I Tel.: +33 800 902350

Wunderlich



Peitzmeier International Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.fr I www.wunderlich.fr I Tel.: +33 800 902350

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul



Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.



Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

Avviso importante

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

Supporto

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: support@wunderlich.de

Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.

Il #TeamWunderlich

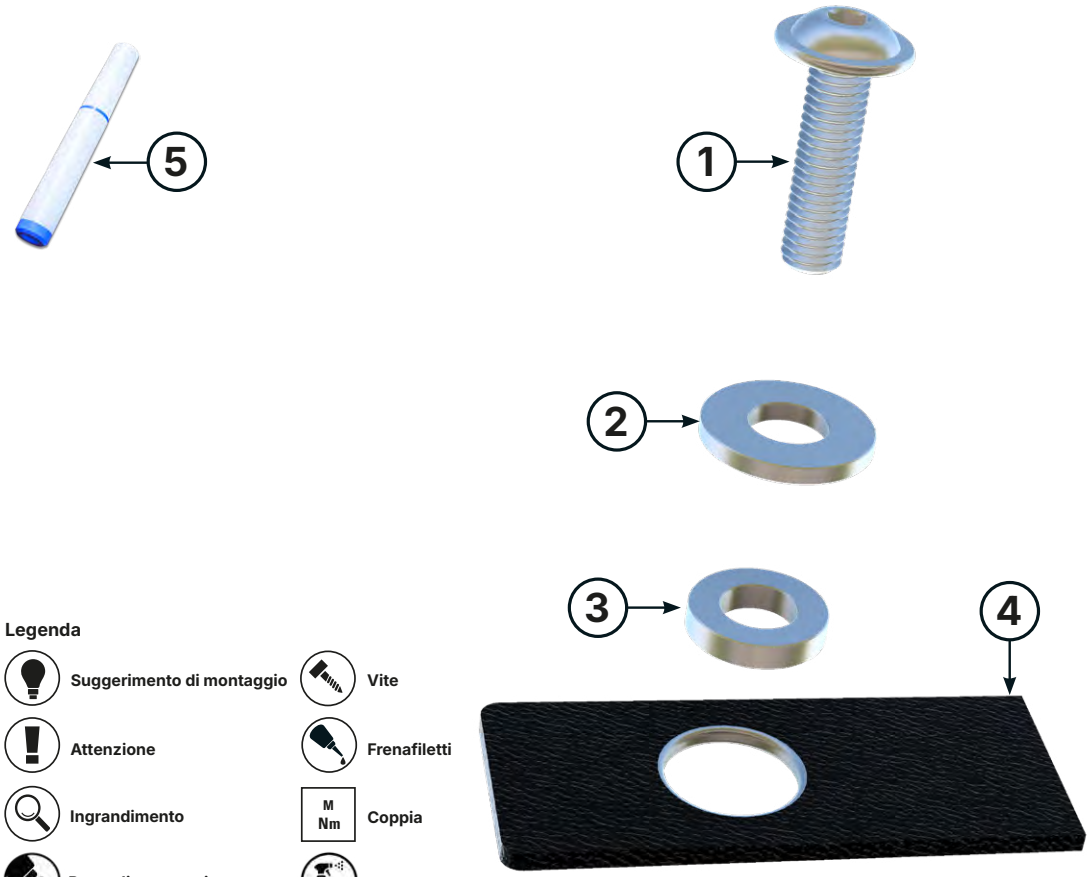
P&A International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.it I www.wunderlich.it I Tel.: +39 800 975396

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

#13141-102

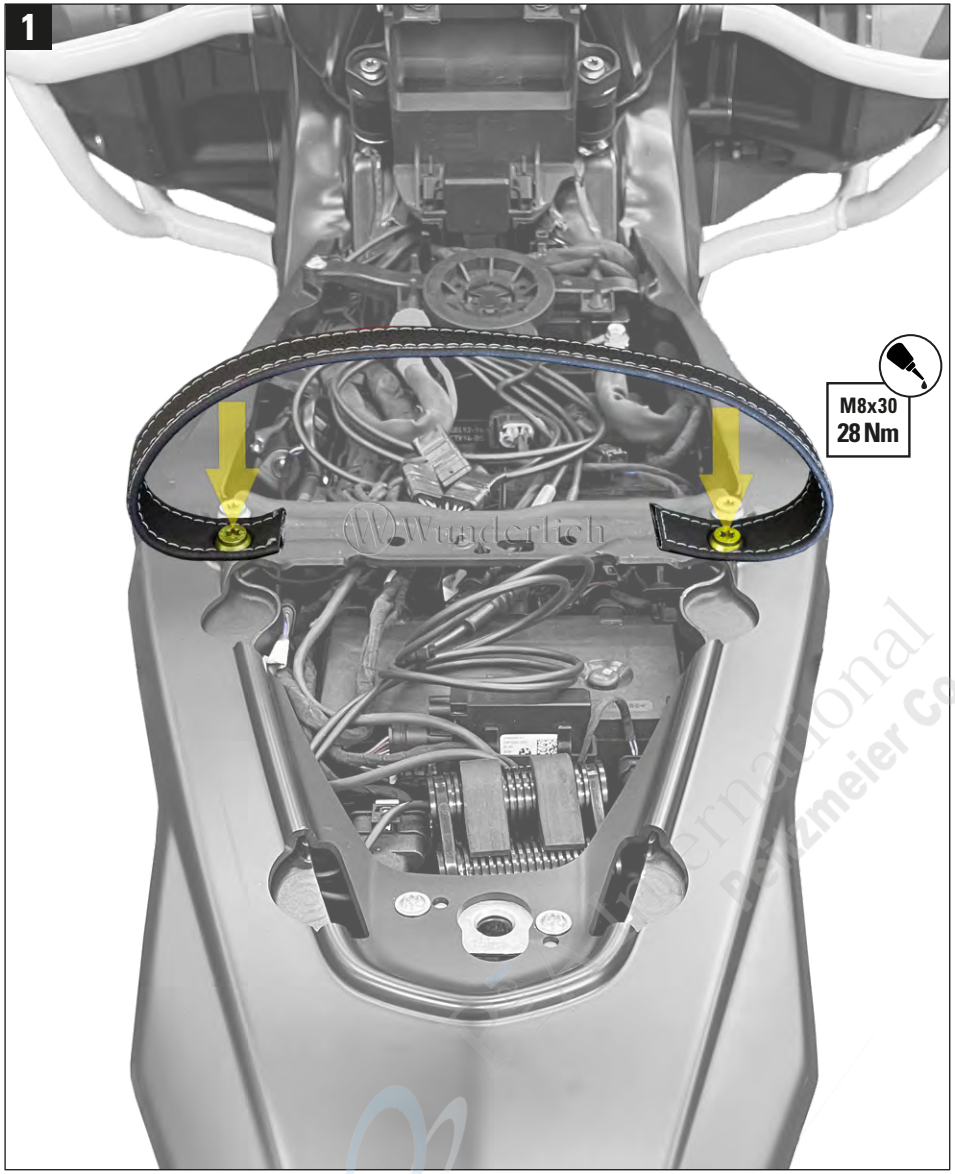
Maniglia di sostegno per passeggero



Legenda

- Suggerimento di montaggio
- Attenzione
- Ingrandimento
- Pasta di montaggio
- Vite
- Frenafiletti
- Coppia (M Nm)
- Detergente

#	Componente I Colori delle immagini sono solo a scopo illustrativo.		Quantità
1	Vite a testa bombata flangiata	M8×30	2
2	Rondella piana	DIN 9021	2
3	Boccola ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Nastro per impugnatura		1
5	Frenafiletti		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.it I www.wunderlich.it I Tel.: +39 800 975396

Wunderlich

2



Peitzmeier International
Peitzmeier Co.

Wunderlich



Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

Aviso importante

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

Soporte

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: support@wunderlich.de

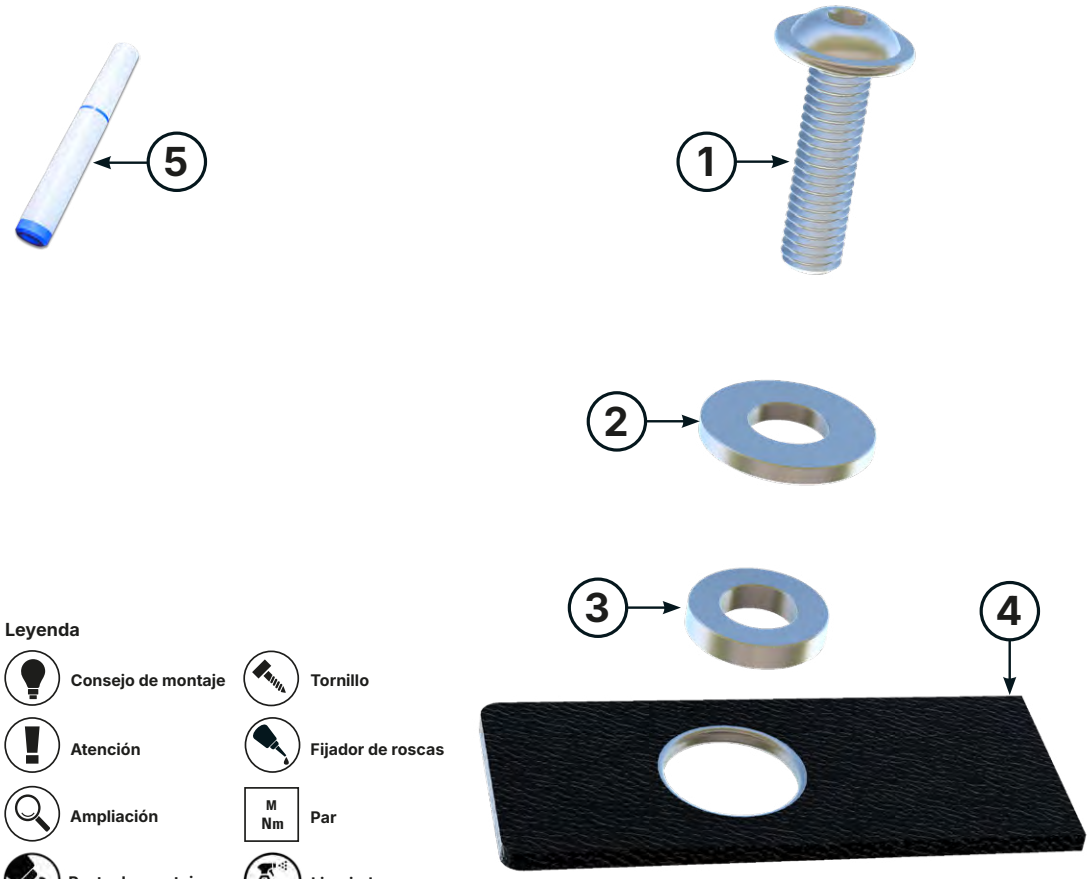
Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.

Su #TeamWunderlich

P&A International Peitzmeier Co.

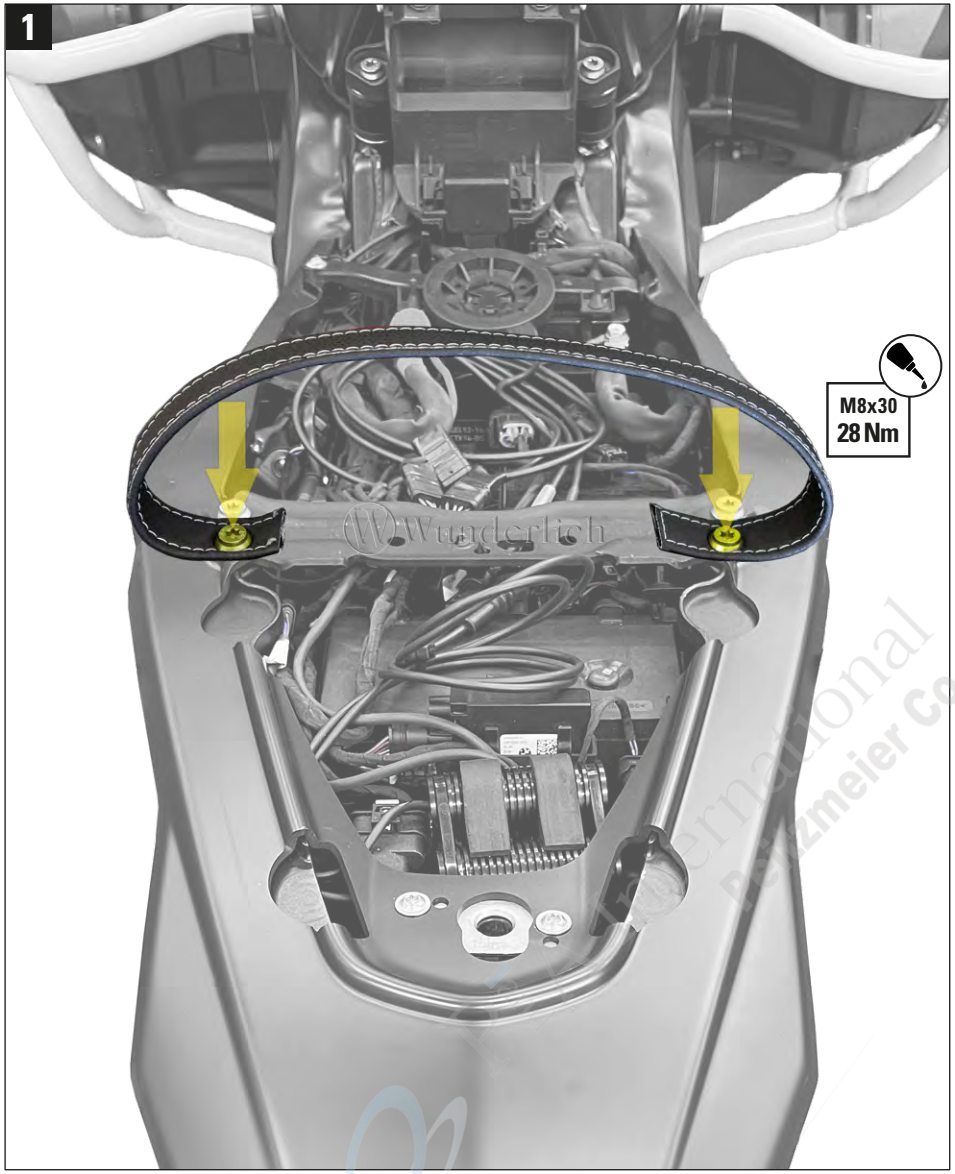
#13141-102

Asidero para pasajero



Leyenda

- Consejo de montaje
- Tornillo
- Atención
- Fijador de roscas
- Ampliación
- M Nm — Par
- Pasta de montaje
- Limpiador



#	Componente Los colores de las ilustraciones sirven únicamente para fines de visualización.		Cantidad
1	Tornillo de cabeza alomada con valona (tornillo de brida alomado)	M8×30	2
2	arandela plana	DIN 9021	2
3	Casquillo ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Cinta de agarre		1
5	Fijador de roscas		1

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.es I www.wunderlich.es I Tel.: +34 900 802474

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

PA261118

Wunderlich

2



Peitzmeier International
Peitzmeier Co.



Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.



Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

Belangrijke opmerking

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

Support

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.

Uw #TeamWunderlich

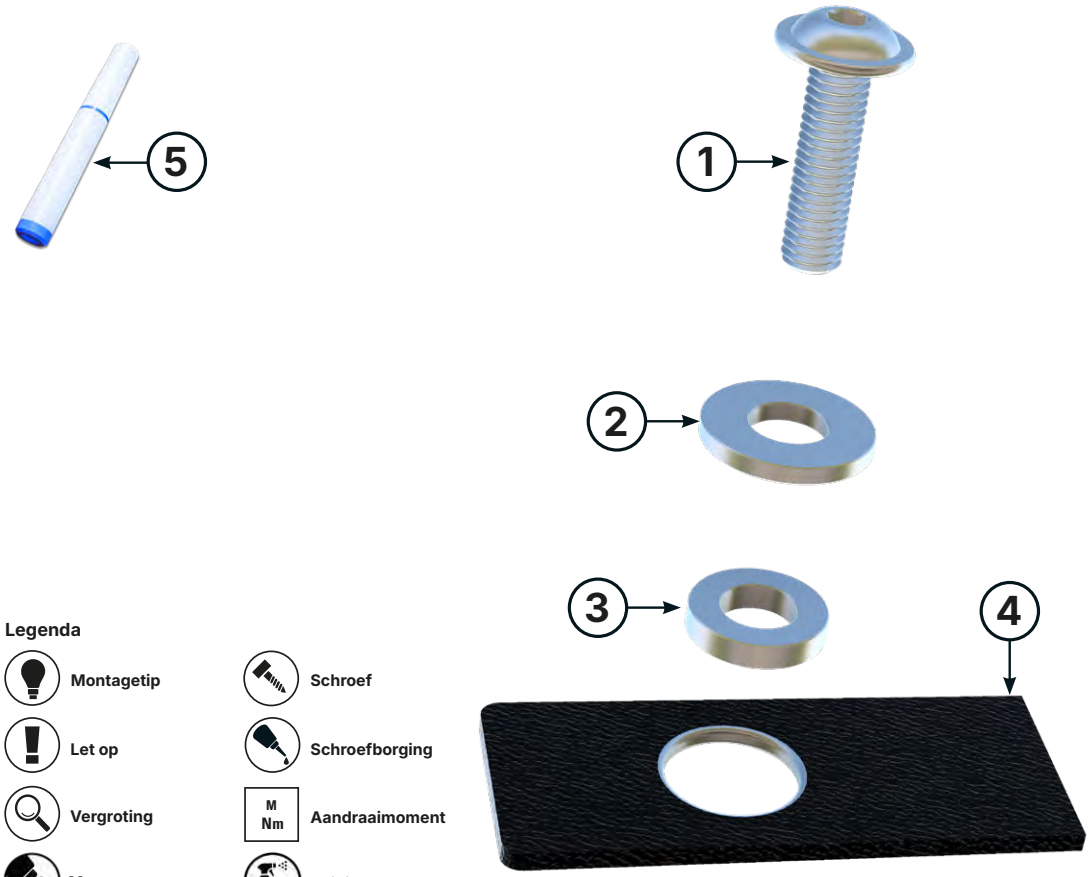
P&A International Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

#13141-102

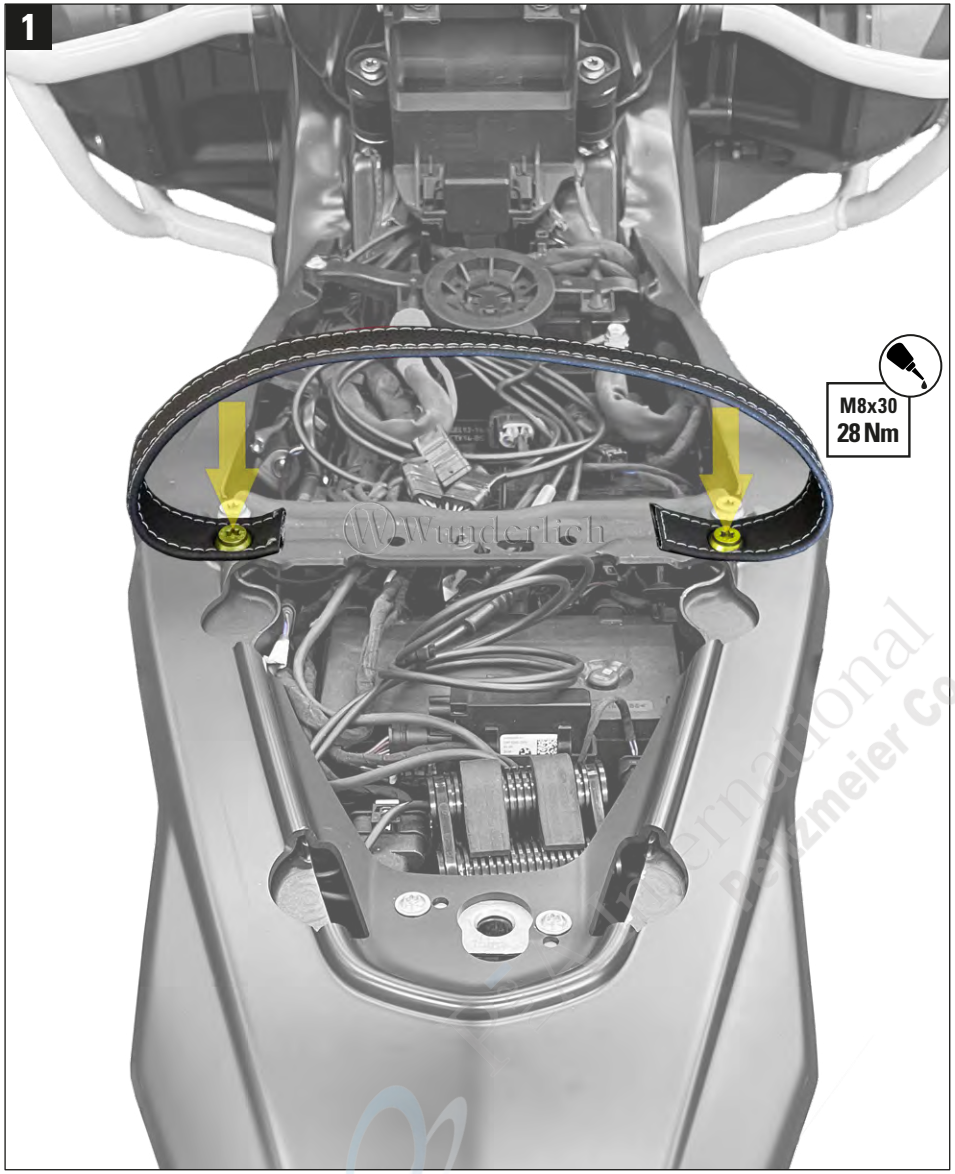
Handgreep voor passagier



Legenda

- Montagetip
- Let op
- Vergroting
- Montagepasta
- Schroef
- Schroefborging
- M Nm — Aandraaimoment
- Reiniger

#	Onderdeel De kleuren van de afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie.		Aantal
1	Lensflensschroef	M8×30	2
2	Platte ring	DIN 9021	2
3	Hüls ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Handgreepband		1
5	Schroefborging		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

Wunderlich

2



Peitzmeier International

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240



Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.



Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

Ważna uwaga

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

Wsparcie

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.

Twój #TeamWunderlich

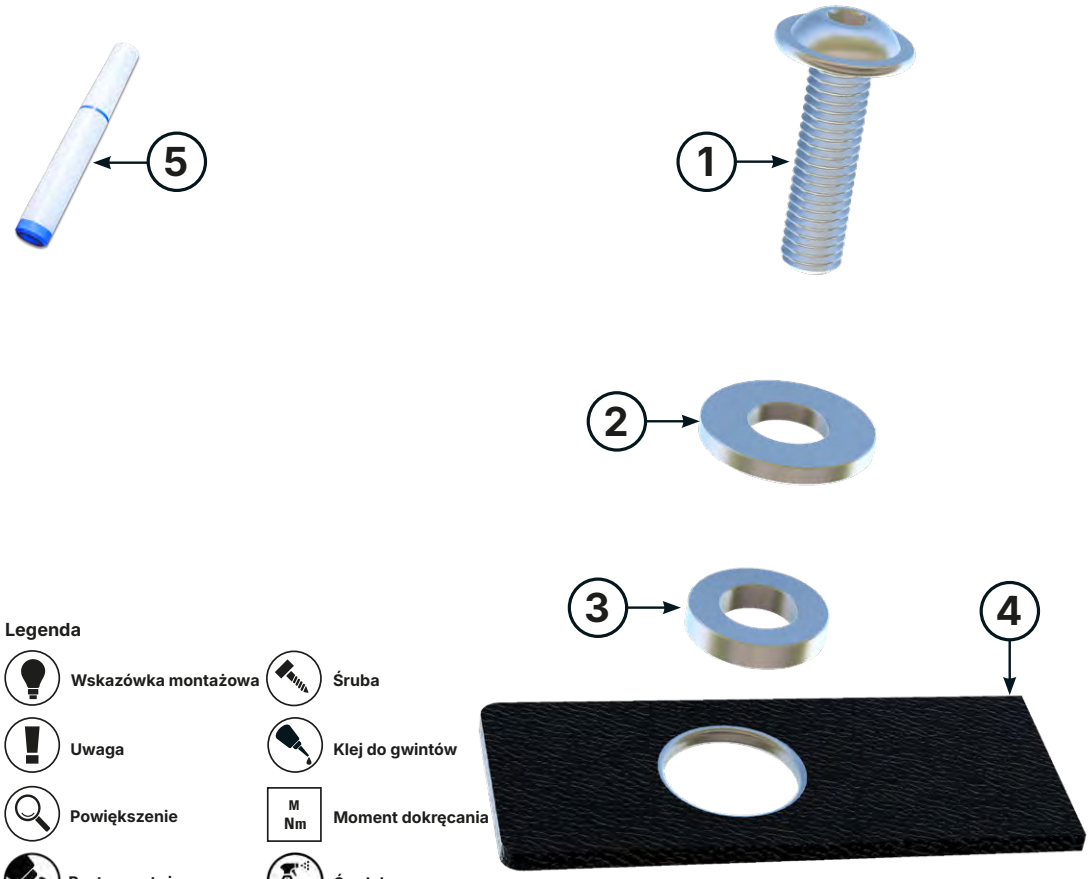
P&A International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

#13141-102

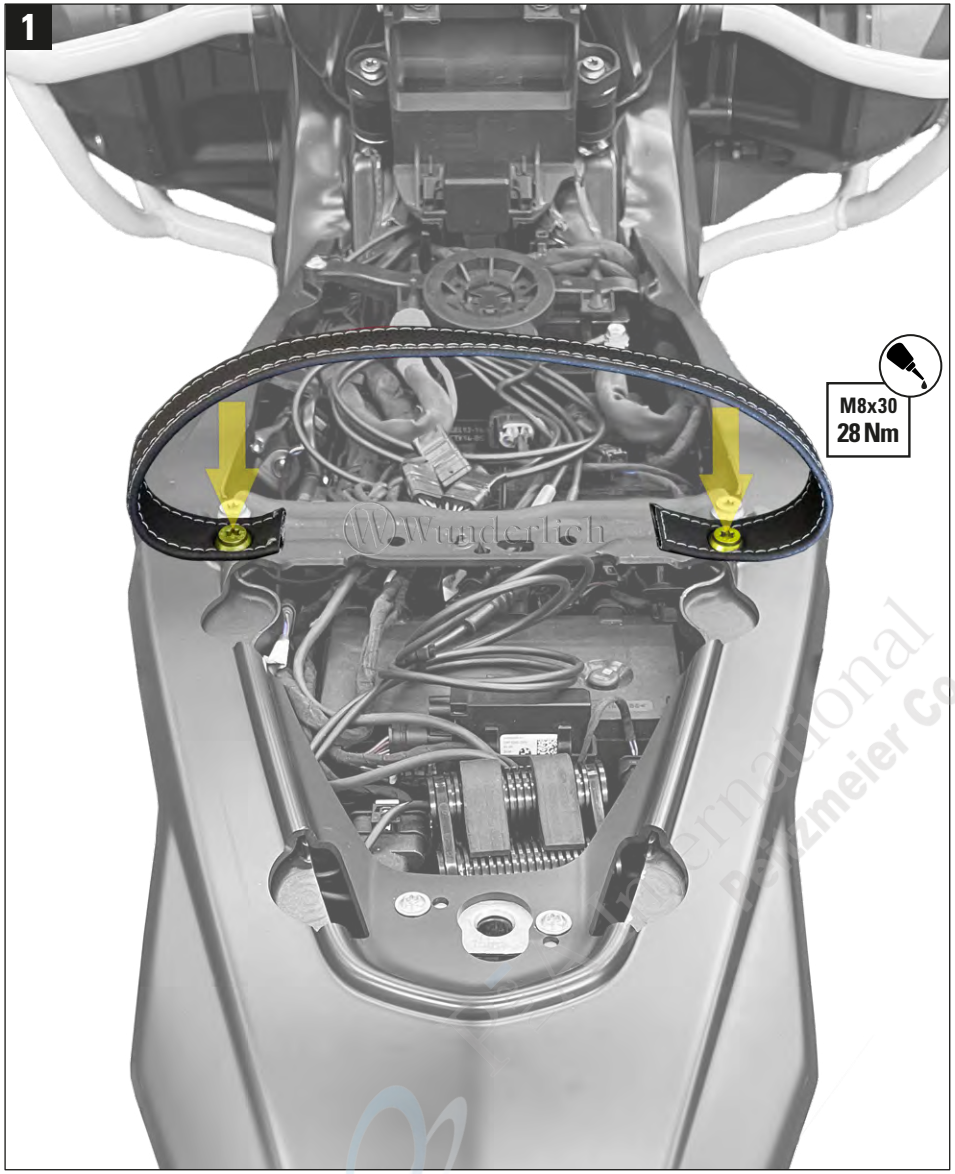
Uchwyt pasażera



Legenda

- Wskazówka montażowa
- Śruba
- Uwaga
- Klej do gwintów
- Powiększenie
- M Nm — Moment dokręcania
- Pasta montażowa
- Środek czyszczący

#	Element Kolory na ilustracjach służą wyłącznie celom poglądowym.		Ilość
1	Śruba z łbem soczewkowym i kołnierzem	M8×30	2
2	Podkładka płaska	DIN 9021	2
3	Tuleja ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Taśma uchwytu		1
5	Zabezpieczenie śrub		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

Wunderlich



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

Wunderlich



Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.



Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

Důležité upozornění

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

Podpora

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.

Váš #TeamWunderlich

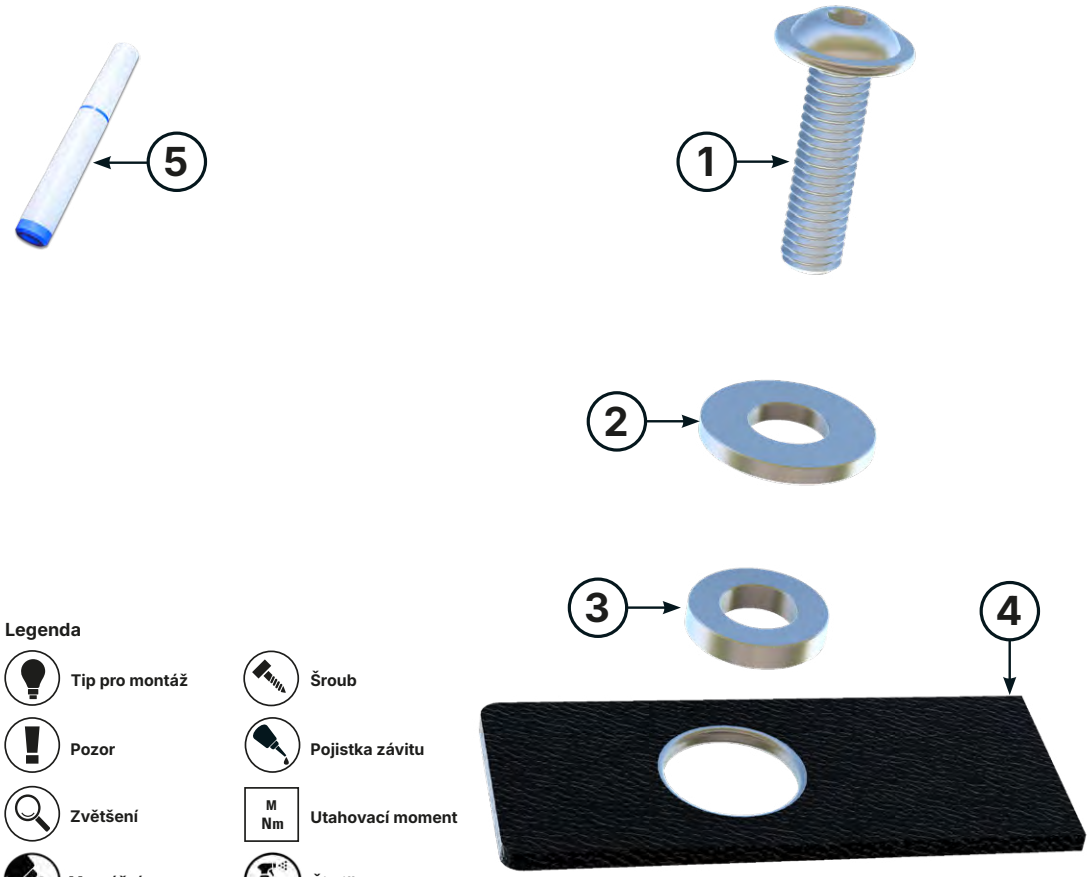
P&A International Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 22 PAP Al Azul

#13141-102

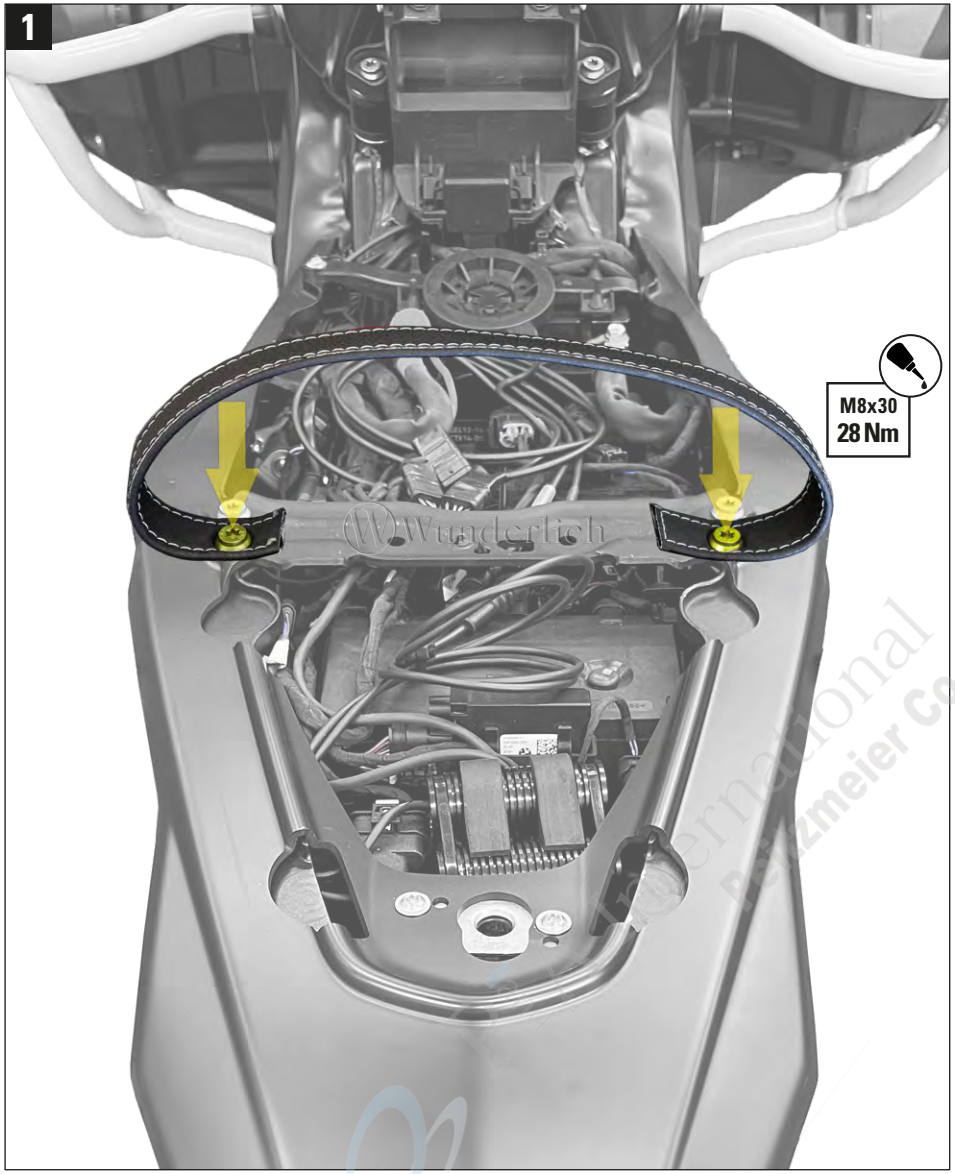
Madlo pro spolujezdce



Legenda

- Tip pro montáž
- Pozor
- Zvětšení
- Montážní pasta
- Šroub
- Pojistka závitu
- M Nm — Utahovací moment
- Čistič

#	Součást Barvy na vyobrazeních slouží pouze k ilustraci.		Množství
1	Šroub s čočkovou hlavou a přírubou	M8×30	2
2	Plochá podložka	DIN 9021	2
3	Pouzdro ØD 14,0 - Ød 8,4 - v 3,0 mm		2
4	Páska na rukojeť		1
5	Zajištění šroubů		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

Wunderlich



Wunderlich



Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.



Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

Viktig anmärkning

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

Support

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.

Ditt #TeamWunderlich

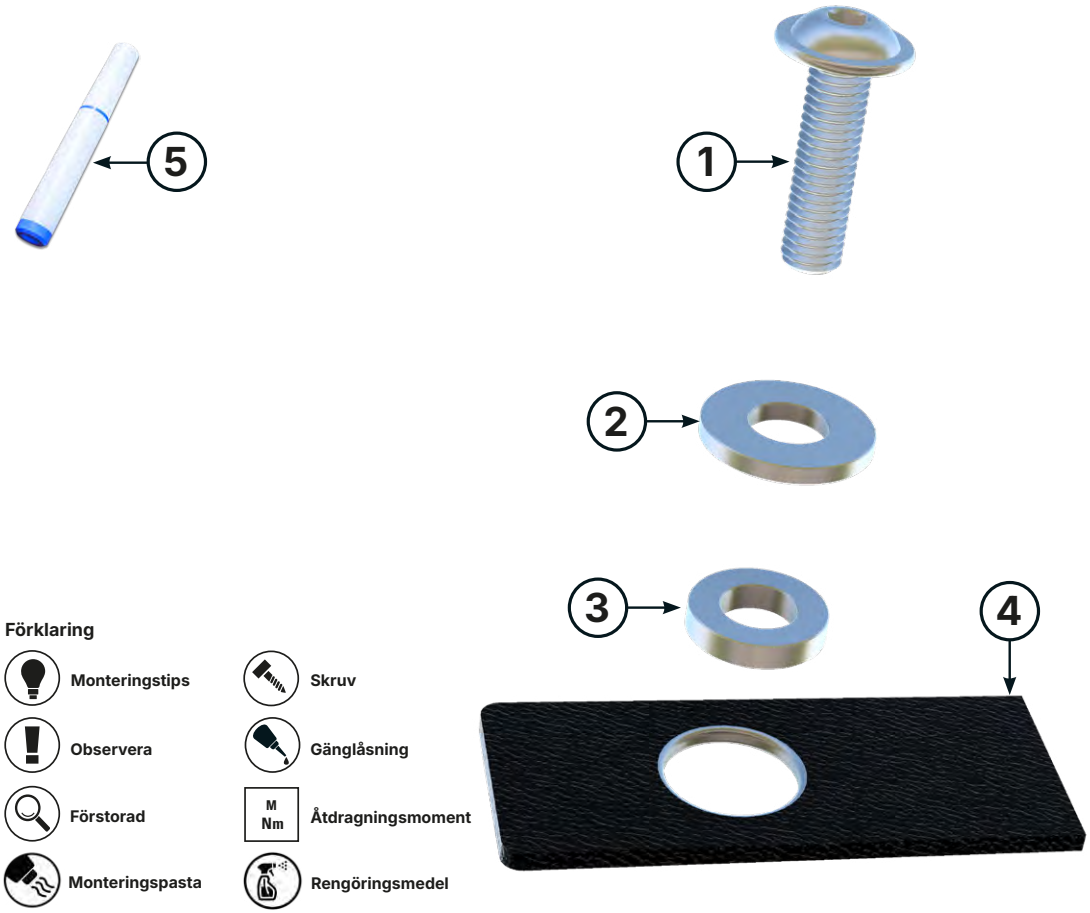
PEA International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#13141-102

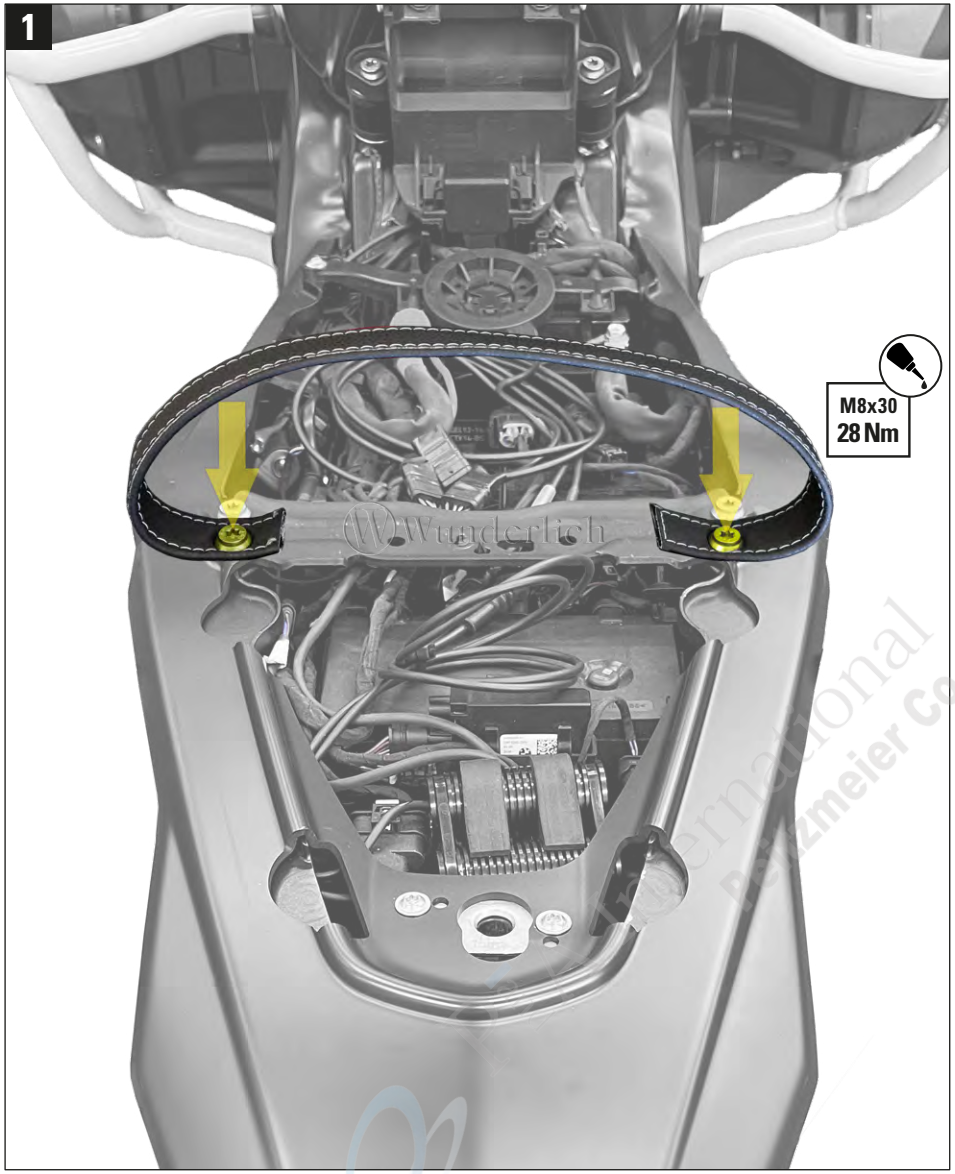
Passagerarhandtag



Förklaring

- Monteringstips
- Observera
- Förstorad
- Monteringspasta
- Skruv
- Gänglåsning
- M Nm — Åtdragningsmoment
- Rengöringsmedel

#	Komponent Färgerna på bilderna är endast avsedda som illustration.		Antal
1	Linsflänsskruv	M8×30	2
2	Plan bricka	DIN 9021	2
3	Hülsa ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Handtagsband		1
5	Gänglåsning		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

Wunderlich



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

Wunderlich



Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.



Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

Viktig merknad

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

Support

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.

Ditt #TeamWunderlich

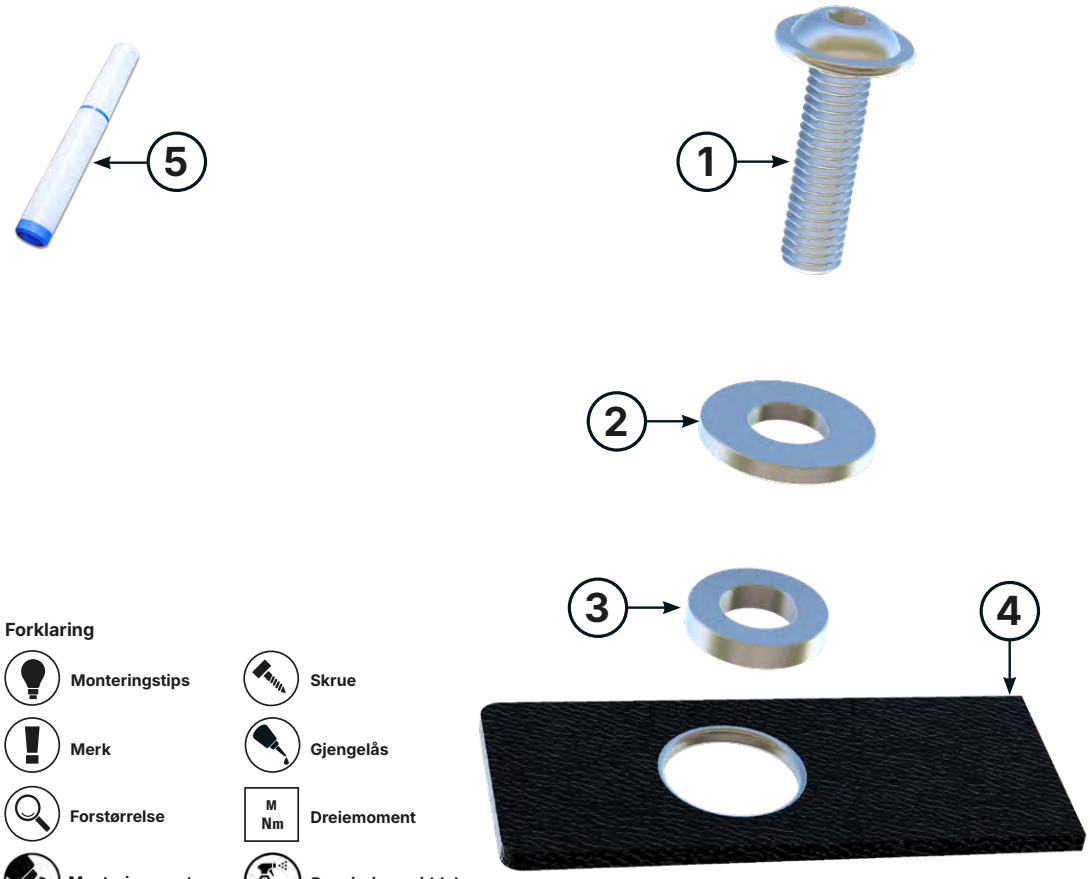
PEA International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#13141-102

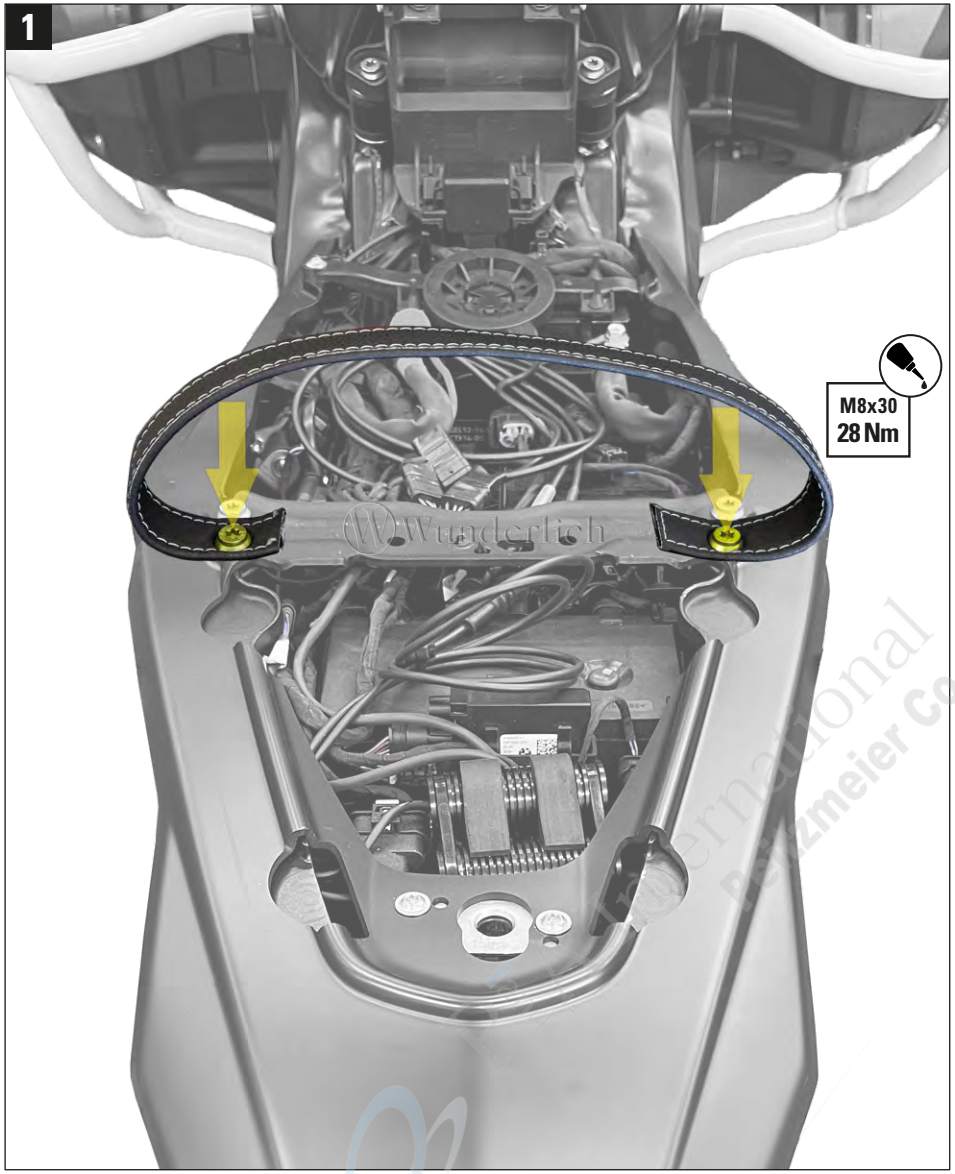
Passasjerhåndtak



Forklaring

- Monteringstips
- Skrue
- Merk
- Gjengelås
- Forstørrelse
- M Nm — Dreiemoment
- Monteringspasta
- Rengjøringsmiddel

#	Komponent Fargene på illustrasjonene er kun ment som illustrasjon.		Antall
1	Linsehodeskrue med flens	M8×30	2
2	Planskive	DIN 9021	2
3	Hylse ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Håndtakstape		1
5	Skruesikring		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

Wunderlich

2



Peitzmeier International

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul



Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.



Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

Tärkeä huomautus

Lukekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

Tuki

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: support@wunderlich.de

Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.

Teidän #TeamWunderlich

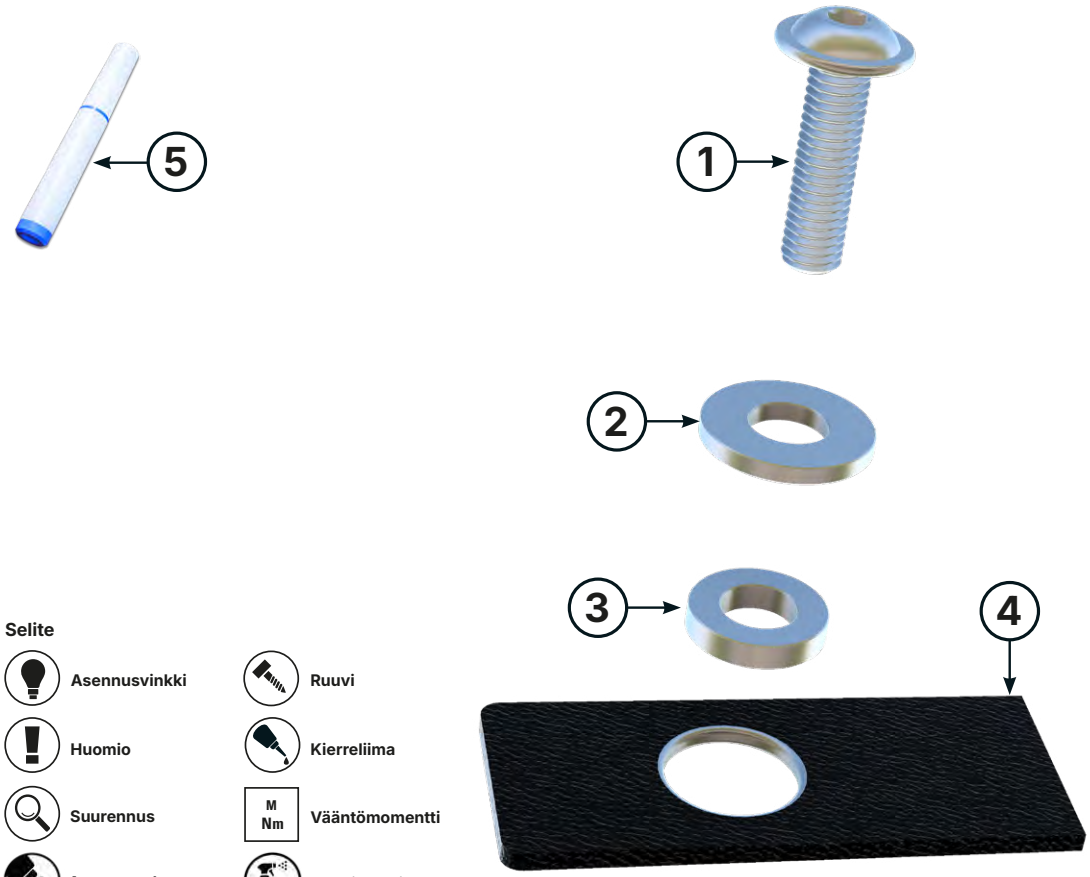
P&A International
Peitzmeier Co.

Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
22 PAP
Al Azul

#13141-102

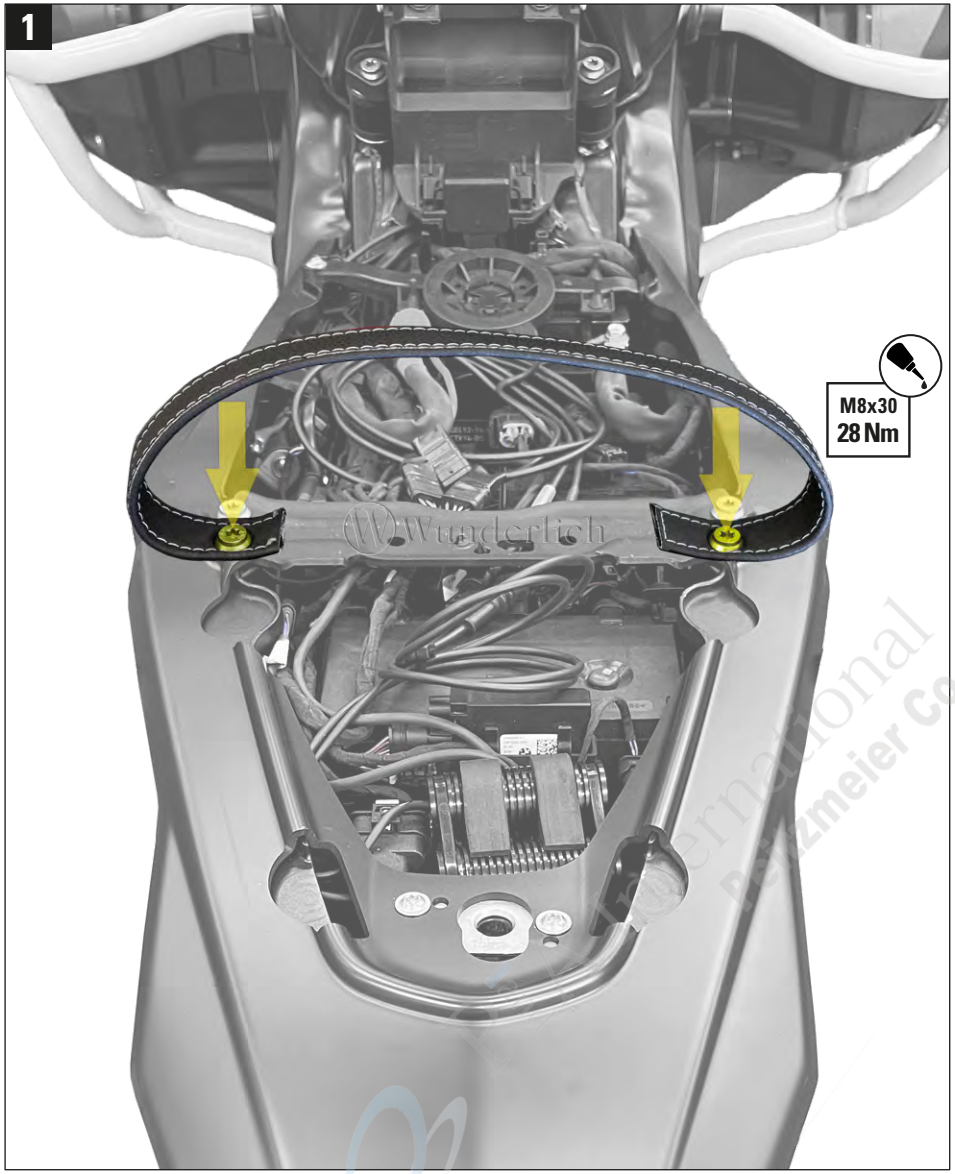
Matkustajan tartuntakahva



Selite

- Asennusvinkki
- Huomio
- Suurennus
- Asennustahna
- Ruuvi
- Kierreliima
- M Nm — Vääntömomentti
- Puhdistusaine

#	Osa Kuvien värit ovat vain havainnollistavia.		Määrä
1	Linssikantaruuvi	M8×30	2
2	Tasoaluslevy	DIN 9021	2
3	Holkki ØD 14,0 - Ød 8,4 - h 3,0 mm		2
4	Kahvanauha		1
5	Kierrelukite		1



Wunderlich GmbH Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 I DE-53501 Grafschaft-Ringen
info@wunderlich.de I www.wunderlich.de/en I Tel.: +49 2641-3082-240

Wunderlich

2



Peitzmeier International
Peitzmeier Co.